

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Bluetooth-Standlautsprechers. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Standlautsprecher optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Standlautsprecher
- Standfuß
- Netzteil
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt: 2x Batterie Typ AAA (Micro)

Technische Daten

Stromversorgung	220-240 V, 50-60 Hz	
Leistung	2x 10 W (RMS)	
Lautsprecher (4)	4 Ohm	
Signal-Rausch-Verhältnis	≥ 75 dB	
Trennung	≥ 45 dB	
Anschlüsse	Stromanschluss 12 V DC, 2 A USB-Anschluss (bis 32 GB) SD-Karten-Slot (bis 32 GB)	
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz	
Reichweite	Bluetooth	bis zu 10 m (freies Feld)
	Fernbedienung	bis zu 5 m
Maße	125 x 863 x 169 mm	
Gewicht	3045 g	

Inbetriebnahme

1. Nehmen Sie alle Teile vorsichtig aus dem Karton und befreien Sie sie vom Verpackungsmaterial.
2. Stellen Sie den Standfuß auf einen ebenen, stabilen, festen Untergrund und stellen Sie den Lautsprecher so darauf, dass die vier Löcher auf der Unterseite des Lautsprechers genau auf den vier Bolzen des Standfußes liegen.
3. Verbinden Sie das Netzteil mit dem Stromanschluss des Lautsprechers auf der Rückseite des Geräts und einer geeigneten Steckdose.
4. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie zwei Batterien des Typs AAA (Micro) ein. Achten Sie dabei auf die Angaben zur Polarität am Boden des Batteriefachs.
5. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Einschalten

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite des Lautsprechers auf **ON**. Im Display erscheint - - - -. Der Lautsprecher befindet sich im Standby-Modus. Drücken Sie [STANDBY/MODE] am Lautsprecher oder [POWER] auf der Fernbedienung, um den Lautsprecher einzuschalten.

Allgemeine Bedienung

Lautstärke

Drücken Sie [VOL+] / [VOL-] auf der Fernbedienung oder drehen Sie das Rad am Lautsprecher (im Uhrzeigersinn: Vol+, gegen den Uhrzeigersinn: Vol-), um die Lautstärke zu ändern. Drücken Sie die Taste [| ◀◀] auf der Fernbedienung, um die Lautstärke auf Stufe 20 zu stellen.

Modus/Eingangsquelle wechseln

Drücken Sie [INPUT] auf der Fernbedienung oder [STANDBY/MODE] auf dem Lautsprecher, um den Modus bzw. die Eingangsquelle zu ändern.

Wiedergabe starten/pausieren

Drücken Sie die Taste [▶▶ |] auf der Fernbedienung oder [PLAY/PAUSE] auf dem Lautsprecher, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.



HINWEIS:

Nach der Auswahl einer Eingangsquelle (Modus) startet die Wiedergabe automatisch.

Vorheriger Titel

Drücken Sie [SW+] auf der Fernbedienung oder [PREV] auf dem Lautsprecher, um zum vorherigen Titel zu springen.

Nächster Titel

Drücken Sie [SW-] auf der Fernbedienung oder [NEXT] auf dem Lautsprecher, um zum nächsten Titel zu springen.

Bestimmte Titelnummer

Verwenden Sie die Tasten [+1], [+10] und [+100] auf der Fernbedienung, um zu einer bestimmten Titelnummer Ihrer Abspielliste zu springen.

- Drücken Sie [+1], um eine bestimmte Titelnummer im einstelligen Bereich aufzurufen.
- Drücken Sie [+10] und [+1], um eine bestimmte Titelnummer im zweistelligen Bereich aufzurufen.
- Drücken Sie [+100], [+10] und [+1], um eine bestimmte Titelnummer im dreistelligen Bereich aufzurufen.

Lautlos

Drücken Sie [MUTE] auf der Fernbedienung, um den Ton abzustellen. Die Anzeige im Display blinkt. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder anzuschalten.

Wiederholen

Drücken Sie [↔] um einen Titel (**ONE**) zu wiederholen und erneut, um alle Titel (**ALL**) zu wiederholen.

Bass/Treble

Drücken Sie [BASS/TREBLE] am Lautsprecher, um die Wiedergabe für tiefe (Bass) oder hohe (Treble) Töne zu optimieren.

Sleeptimer

Drücken Sie [▶||] auf der Fernbedienung. Mit jedem Druck der Taste erhöhen Sie die Zeitspanne in Minuten (**30, 60, 90, 120, OFF**), nach deren Ablauf der Lautsprecher automatisch in den Standby-Modus wechselt.

Drücken Sie die Taste bis OFF im Display erscheint, um den Sleeptimer auszuschalten.

Media-Inhalt wechseln

Drücken Sie [MODE] auf der Fernbedienung, um zwischen Line-In (**LE00**) und Bluetooth (**b500**) zu wechseln.

Modus

Ihnen stehen vier Modi zur Verfügung.



HINWEIS:

Manche Modi werden Ihnen erst als Auswahl im Display angezeigt, wenn ein entsprechendes Speichermedium angeschlossen ist.



HINWEIS:

Es wird nur das Format MP3 (32 kbps-320 kbps) unterstützt und es dürfen nicht mehr als 999 Titel gespeichert sein.

AUX (externes Gerät)

Verbinden Sie ein externes Gerät mit einem der beiden AUX-Anschlüsse auf der Rückseite des Lautsprechers. Drücken Sie [INPUT] auf der Fernbedienung oder [STANDBY/MODE] auf dem Lautsprecher, bis **AU** im Display erscheint.

USB

Schließen Sie einen USB-Speicher (bis 32 GB, FAT32) an den USB-Anschluss oben auf dem Lautsprecher an. Drücken Sie [INPUT] auf der Fernbedienung oder [STANDBY/MODE] auf dem Lautsprecher bis **USb** im Display erscheint. Die gespeicherten Audiodateien werden automatisch der Reihe nach abgespielt.

SD

Stecken Sie oben am Lautsprecher eine SD-Karte (bis 32 GB, FAT32) in den SD-Kartenslot. Die goldenen Kontaktpunkte der SD-Karte zeigen dabei zur Rückseite des Lautsprechers. Drücken Sie [INPUT] auf der Fernbedienung oder [STANDBY/MODE] auf dem Lautsprecher bis **Sd** im Display erscheint. Die gespeicherten Audiodateien werden automatisch der Reihe nach abgespielt.

Bluetooth

1. Drücken Sie [PAIR] auf der Fernbedienung, um den Pairing-Modus zu aktivieren. Im Display blinkt **bt**.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts und suchen Sie nach Geräten in Ihrer Umgebung (Scan). Verbinden Sie sich mit **ZX1563**.
3. Nach erfolgreicher Verbindung hört die Anzeige im Display auf zu blinken. Der Ton der auf dem Mobilgerät abgespielten Musik- oder Videodateien wird auf den Lautsprecher übertragen.



HINWEIS:

Ihr Mobilgerät darf nicht stumm geschaltet sein. Solange der Lautsprecher über Bluetooth mit einem Mobilgerät verbunden ist, ist der Wechsel in einen anderen Modus nicht möglich.

4. Drücken Sie [PAIR], um die Geräte zu trennen und den Bluetooth-Modus zu beenden. Der Wechsel in einen anderen Modus ist jetzt wieder möglich. Drücken Sie die Taste erneut, um die Liste der gespeicherten Verbindungsgeräte zu löschen, im Display erscheint die Meldung **CLE**.

Standardlautstärke

Drücken Sie [RESET] am Lautsprecher. Die Standardlautstärke (Lautstärke die nach dem Einschalten des Lautsprechers eingestellt ist) **U 20** erscheint im Display. Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke, um einen neuen Standardwert festzulegen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Werkseinstellung (**U 20**) wiederherzustellen.

Ausschalten

Drücken Sie [POWER] auf der Fernbedienung oder [STANDBY/MODE] auf dem Lautsprecher, um ihn in den Standby-Modus zu versetzen. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf der Rückseite des Lautsprechers auf **OFF** und ziehen Sie den Netzstecker.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, außer zum Batteriewechsel. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1563 in Übereinstimmung mit der R&TTE-Richtlinie 1999/005/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG befindet.

Kurtasz, A.

Leiter Qualitätswesen
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
14.10.2015

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1563 ein.

Weitere Infos und FAQs zu Auvisio-Produkten finden Sie auf: www.auvisio.de.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette tour haut-parleur Bluetooth®.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Tour haut-parleur
- Pied de support
- Adaptateur secteur
- Télécommande
- Mode d'emploi

Accessoires requis non fournis : 2 piles AAA (Micro)

Caractéristiques techniques

Alimentation	220-240 V, 50-60 Hz	
Puissance	2 x 10 W (RMS)	
Haut-parleur (4)	4 ohms	
Rapport signal/bruit	≥ 75 dB	
Découplage	≥ 45 dB	
Connexions	Port d'alimentation 12 V DC, 2 A Port USB (jusqu'à 32 Go) Port pour cartes SD (jusqu'à 32 Go)	
Réponse fréquentielle	20 Hz - 20 kHz	
Portée	Bluetooth®	jusqu'à 10 m (zone ouverte)
	Télécommande	jusqu'à 5 m
Dimensions	125 x 863 x 169 mm	
Poids	3045 g	

Mise en marche

1. Sortez chaque élément du carton avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage.
2. Placez le socle sur une surface plane, stable et solide. Installez ensuite le haut-parleur sur le socle, de manière à ce que les 4 trous situés sous le haut-parleur soient placés exactement sur les 4 chevilles du socle.
3. Branchez l'adaptateur secteur au port d'alimentation du haut-parleur situé à l'arrière de l'appareil puis branchez-le à une prise murale appropriée.

4. Ouvrez le compartiment à piles situé au dos de la télécommande et insérez deux piles de type AAA (Micro). Respectez les consignes de polarité inscrites dans le socle du compartiment.
5. Refermez ensuite le compartiment à piles.

Mise en marche

Placez l'interrupteur Marche/Arrêt situé à l'arrière du haut-parleur sur la position **ON**. L'écran affiche - - - -. Le haut-parleur se trouve en mode Veille. Pour allumer le haut-parleur, appuyez sur [STANDBY/MODE] sur le haut-parleur ou bien sur le bouton [POWER] de la télécommande.

Fonctionnement général

Volume

Pour modifier le volume, appuyez sur les boutons [VOL+] / [VOL-] de la télécommande ou tournez la molette située sur le haut-parleur (sens des aiguilles d'une montre : Vol+, sens inverse des aiguilles d'une montre : Vol-). Appuyez sur le bouton [◀ ◁] de la télécommande pour régler le volume sur 20 niveaux.

Changer de source d'entrée (mode)

Pour modifier la source d'entrée (mode), appuyez sur le bouton [INPUT] de la télécommande ou appuyez sur le bouton [STANDBY/MODE] situé sur le haut-parleur.

Démarrer la lecture / Mettre en pause

Pour lancer la lecture ou la mettre en pause, appuyez sur le bouton [▶▶ |] de la télécommande ou appuyez sur le bouton [PLAY/PAUSE] situé sur le haut-parleur.



NOTE :

La lecture démarre automatiquement après la sélection de la source d'entrée (mode).

Titre précédent

Pour revenir au titre précédent, appuyez sur le bouton [SW+] de la télécommande ou sur le bouton [PREV] sur le haut-parleur.

Titre suivant

Pour passer au titre suivant, appuyez sur le bouton [SW-] de la télécommande ou sur le bouton [NEXT] sur le haut-parleur.

Sélectionner un numéro de titre

Pour passer à un numéro de titre spécifique de votre liste de lecture, utilisez les boutons [+1], [+10] et [+100] de la télécommande.

- Pour accéder à un titre dans la plage à un chiffre, appuyez sur le bouton [+1].
- Pour accéder à un titre dans la plage à deux chiffres, appuyez sur le bouton [+10].
- Pour accéder à un titre dans la plage à trois chiffres, appuyez sur le bouton [+100].

Muet

Pour couper le son, appuyez sur le bouton [MUTE] de la télécommande. L'affichage à l'écran clignote. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour rétablir le son.

Répéter

Appuyez sur [↵] pour répéter un titre (**ONE**) et appuyez à nouveau pour répéter tous les titres (**ALL**).

Basses/aigus

Appuyez sur le bouton [BASS/TREBLE] situé sur le haut-parleur pour adapter la lecture aux basses (Bass) et aux aigus (Treble).

Mise en veille automatique

Appuyez sur le bouton [▶||] de la télécommande. Chaque pression augmente l'intervalle de temps en minutes (**30, 60, 90, 120, OFF**) après lequel le haut-parleur passe automatiquement en mode Veille.

Pour éteindre la mise en veille automatique, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le message "OFF" s'affiche à l'écran.

Changer de contenu multimédia

Pour changer entre Line-In (**LE00**) et Bluetooth® (**b500**), appuyez sur le bouton [MODE] de la télécommande.

Mode

Quatre modes sont disponibles.



NOTE :

Certains modes vous sont directement proposés à l'écran lorsqu'un support de stockage correspondant est branché.



NOTE :

Seul le format MP3 (32 kbps-320 kbps) est compatible et il ne peut pas contenir plus de 999 titres.

AUX (périphérique externe)

Branchez un périphérique externe à l'un des deux ports AUX situé au dos du haut-parleur.

Appuyez sur le bouton [INPUT] de la télécommande ou appuyez sur le bouton [STAND-BY/MODE] situé sur le haut-parleur jusqu'à ce que le message **AU** s'affiche à l'écran.

USB

Branchez un appareil de stockage USB (jusqu'à 32 Go, FAT32) au port USB situé sur le dessus du haut-parleur.

Appuyez sur le bouton [INPUT] de la télécommande ou appuyez sur le bouton [STAND-BY/MODE] situé sur le haut-parleur jusqu'à ce que le message **USb** s'affiche à l'écran.

Les fichiers audio enregistrés sont lus automatiquement dans l'ordre.

SD

Insérez une carte SD (jusqu'à 32 Go, FAT32) dans le port pour cartes SD situé sur le dessus du haut-parleur. Les contacts dorés de la carte SD doivent être orientés vers l'arrière du haut-parleur.

Appuyez sur le bouton [INPUT] de la télécommande ou appuyez sur le bouton [STAND-BY/MODE] situé sur le haut-parleur jusqu'à ce que le message **Sd** s'affiche à l'écran. Les fichiers audio enregistrés sont lus automatiquement dans l'ordre.

Bluetooth®

1. Pour activer le mode appariement, appuyez sur le bouton [PAIR] de la télécommande. Le message **"bt"** clignote à l'écran.
2. Activez le Bluetooth® sur votre appareil mobile, et effectuez une recherche des appareils existants autour de vous ("Scan"). Connectez-vous à **ZX1563**.
3. Une fois l'appariement effectué, l'affichage à l'écran arrête de clignoter. Le son réglé sur votre appareil mobile lors de la lecture de fichiers audio ou vidéo est transféré sur le haut-parleur.



NOTE :

Votre appareil mobile ne doit pas se trouver en mode Muet. Tant que le haut-parleur est connecté à un appareil mobile via Bluetooth®, vous ne pouvez pas changer de mode.

4. Pour déconnecter les appareils et désactiver le mode Bluetooth®, appuyez sur [PAIR]. Il vous est désormais à

nouveau possible de changer de mode. Appuyez une nouvelle fois ce sur bouton pour effacer la liste enregistrée des appareils connectés. Le message **CLE** s'affiche alors à l'écran.

Volume par défaut

Appuyez sur le bouton [RESET] situé sur le haut-parleur. Le volume par défaut (volume réglé après la mise en marche du haut-parleur) **U 20** s'affiche à l'écran. Augmentez ou diminuez le volume pour déterminer une nouvelle par défaut.

Pour rétablir le réglage par défaut (**U 20**), appuyez à nouveau sur le bouton.

Éteindre

Pour passer en mode Veille, appuyez sur le bouton [POWER] de la télécommande ou appuyez sur le bouton [STAND-BY/MODE] situé sur le haut-parleur.

Placez l'interrupteur Marche/Arrêt situé à l'arrière du haut-parleur sur la position **OFF** et débranchez l'adaptateur secteur.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit, sauf pour remplacer les piles. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- En raison des signaux Bluetooth®, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et les éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-1563 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 1999/5/CE, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, 2004/108/CE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2006/95/CE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, et 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz
14.10.2015